5.12 Natural Disasters and Charitable Aid: 30-minute Pack

AQA 8652 · about 30 minutes

Total Marks

Name: _____ Date: ____ / ____ / _____

Section contains short vocabulary and grammar warm-ups and translation passages. Write full sentences for the passages. Time guidance: 30 minutes.

1 Translate into French: short passage about an earthquake response. Traduisez le texte suivant en français. Context: a coastal community, local charities and volunteers after an earthquake.

(a) Last month a strong earthquake struck a coastal town. **(2)**

(b) Many houses were destroyed and on a lot of streets there was no electricity. **(2)**

(c) Volunteers from several charities arrived quickly and collected funds. **(2)**

(d) The local hospital received injured people and the doctors worked all night. **(2)**

(e) The community hopes to rebuild next year. **(2)**

(Total for Question 1 is 10 marks)

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk

2 Vocabulary warm-up 2: Choose the best English equivalent for each French phrase about hurricanes and preparedness.

(a) 1. un ouragan = ? **(1)**

(b) 2. des abris temporaires = ? **(1)**

(c) 3. l'aide humanitaire = ? **(1)**

(d) 4. évacuer = ? **(1)**

(e) 5. un don = ? **(1)**

(Total for Question 2 is 5 marks)

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk

3 Translate into English: short passage about hurricanes and evacuation orders. Traduisez le texte suivant en anglais. Context: a regional news report describing evacuation and aid.

(a) Hier soir un puissant ouragan a traversé la région. **(2)**

(b) Les autorités ont ordonné d'évacuer plusieurs villages. **(2)**

(c) Des abris temporaires ont été installés près des écoles. **(2)**

(d) Une organisation caritative a envoyé des couvertures et des repas. **(2)**

(e) On espère que la situation s'améliore bientôt. **(2)**

(Total for Question 3 is 10 marks)

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk

4 Translate into French: short passage about flooding and rescue. Traduisez le texte suivant en français. Context: a mayor describing flood damage and ongoing aid.

(a) This morning the river overflowed after heavy rain. **(2)**

(b) Several bridges were damaged and some roads are closed. **(2)**

(c) The rescue teams helped families and evacuated them to safe centres. **(2)**

(d) We collected donations from citizens and sent food to the affected areas. **(2)**

(e) The mayor promised long term help and future plans to protect the valley. **(2)**

(Total for Question 4 is 10 marks)

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk

Mark scheme · 5.12 Natural Disasters and Charitable Aid: 30-minute Pack

Question 1

(a) Le mois dernier or Le mois passé for 'Last month' **M1**

(a) un fort tremblement de terre a frappé une ville côtière or equivalent correct word order and tense **A1**

(a) Answer: Le mois dernier, un fort tremblement de terre a frappé une ville côtière.

(b) Beaucoup de maisons ont été détruites or De nombreuses maisons ont été détruites for 'Many houses were destroyed' **M1**

(b) dans beaucoup de rues il n'y avait pas d'électricité or dans de nombreuses rues il n'y avait pas d'électricité **A1**

(b) Answer: Beaucoup de maisons ont été détruites et dans beaucoup de rues il n'y avait pas d'électricité.

(c) Des volontaires de plusieurs organisations caritatives sont arrivés rapidement or Des bénévoles de plusieurs associations sont arrivés rapidement **M1**

(c) et ont collecté des fonds or et ont levé des fonds for 'and collected funds' **A1**

(c) Answer: Des volontaires de plusieurs organisations caritatives sont arrivés rapidement et ont collecté des fonds.

(d) L'hôpital local a recueilli des blessés or L'hôpital local a accueilli des personnes blessées for 'received injured people' **M1**

(d) et les médecins ont travaillé toute la nuit or et les médecins ont travaillé sans arrêt la nuit **A1**

(d) Answer: L'hôpital local a recueilli des blessés et les médecins ont travaillé toute la nuit.

(e) La communauté espère or La population espère for 'The community hopes' **M1**

(e) reconstruire l'année prochaine or reconstruire l'an prochain for 'to rebuild next year' **A1**

(e) Answer: La communauté espère reconstruire l'année prochaine.

Question 2

(a) a hurricane **B1**

(a) Answer: a hurricane

(b) temporary shelters **B1**

(b) Answer: temporary shelters

(c) humanitarian aid **B1**

(c) Answer: humanitarian aid

(d) to evacuate **B1**

(d) Answer: to evacuate

(e) a donation **B1**

(e) Answer: a donation

Question 3

(a) Hier soir correctly rendered as 'Last night' or 'Yesterday evening' **M1**

(a) un puissant ouragan a traversé la région rendered as 'a powerful hurricane crossed the region' or equivalent **A1**

(a) Answer: Last night a powerful hurricane crossed the region.

(b) Les autorités ont ordonné correctly rendered as 'The authorities ordered' or 'Authorities ordered' **M1**

(b) d'évacuer plusieurs villages rendered as 'to evacuate several villages' or 'that several villages be evacuated' **A1**

(b) Answer: The authorities ordered the evacuation of several villages.

(c) Des abris temporaires ont été installés rendered as 'Temporary shelters were set up' or 'Temporary shelters have been installed' **M1**

(c) près des écoles rendered as 'near the schools' or 'by the schools' **A1**

(c) Answer: Temporary shelters were set up near the schools.

(d) Une organisation caritative a envoyé correctly rendered as 'A charity sent' or 'A charitable organisation sent' **M1**

(d) des couvertures et des repas rendered as 'blankets and meals' or 'blankets and food' **A1**

(d) Answer: A charity sent blankets and meals.

(e) On espère que correctly rendered as 'It is hoped that' or 'We hope that' or 'People hope that' **M1**

(e) la situation s'améliore bientôt rendered as 'the situation will improve soon' or 'the situation improves soon' in natural English **A1**

(e) Answer: It is hoped that the situation will improve soon.

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk

Question 4

(a) This morning rendered as Ce matin **M1**

(a) the river overflowed after heavy rain rendered as la rivière a débordé après de fortes pluies or equivalent perfect tense **A1**

(a) Answer: Ce matin la rivière a débordé après de fortes pluies.

(b) Several bridges were damaged rendered as Plusieurs ponts ont été endommagés or Plusieurs ponts ont été détruits depending on severity **M1**

(b) and some roads are closed rendered as et certaines routes sont fermées **A1**

(b) Answer: Plusieurs ponts ont été endommagés et certaines routes sont fermées.

(c) The rescue teams helped families rendered as Les équipes de secours ont aidé des familles or Les équipes de secours ont porté assistance aux familles **M1**

(c) and evacuated them to safe centres rendered as et les ont évacuées vers des centres sûrs or et les ont amenées dans des centres sûrs **A1**

(c) Answer: Les équipes de secours ont aidé des familles et les ont évacuées vers des centres sûrs.

(d) We collected donations from citizens rendered as Nous avons collecté des dons des citoyens or Nous avons collecté des dons auprès des habitants **M1**

(d) and sent food to the affected areas rendered as et avons envoyé de la nourriture aux zones touchées or et avons envoyé des vivres aux zones affectées **A1**

(d) Answer: Nous avons collecté des dons des citoyens et avons envoyé de la nourriture aux zones touchées.

(e) The mayor promised rendered as Le maire a promis or Le maire a déclaré **M1**

(e) long term help and future plans to protect the valley rendered as une aide à long terme et des projets futurs pour protéger la vallée or une assistance durable et des plans pour protéger la vallée **A1**

(e) Answer: Le maire a promis une aide à long terme et des projets futurs pour protéger la vallée.

© Revision Library | revisionlibrary.co.uk